

NIEDERSCHRIFT

VERTEILER: 3.1.2 öffentlich

Körperschaft	: Stadt Norderstedt	
Gremium	: Stadtvertretung, STV/037/ X	
Sitzung am	: 13.03.2012	
Sitzungsort	: Plenarsaal Rathausallee 50, 22846 Norderstedt	
Sitzungsbeginn	: 19:00	Sitzungsende : 20:03

Öffentliche Sitzung

Es folgte eine nichtöffentliche Sitzung

Das Ergebnis der Beratung ergibt sich aus den Anlagen, die Bestandteil dieser Niederschrift sind.

Genehmigt und wie folgt unterschrieben:

Vorsitzende/r	: gez.	Kathrin Oehme
Schriftführer/in	: gez.	Nadine Peters

TEILNEHMERVERZEICHNIS

Körperschaft	: Stadt Norderstedt
Gremium	: Stadtvertretung
Sitzungsdatum	: 13.03.2012

Sitzungsteilnehmer

Vorsitz

Frau Kathrin Oehme

Teilnehmer

Frau Ute Algier
Herr Hans-Georg Becker
Herr Miro Berbig
Herr Arne - Michael Berg
Herr René Bülow
Frau Annemarie Ebert
Herr Uwe Engel
Frau Katrin Fedrowitz
Herr Peter Gloger
Herr Frank Grzybowski
Frau Dagmar Gutzeit
Frau Sybille Hahn
Herr Harald Hattendorf
Frau Gabriele Heyer
Herr Peter Holle
Herr Thomas Jäger
Herr Helmuth Krebber
Frau Marlis Krogmann
Herr Jürgen Lange
Frau Ariane Last
Herr Gert Leiteritz
Herr Christoph Mendel
Frau Petra Müller-Schönemann
Herr Joachim Murmann
Herr Günther Nicolai
Frau Heideltraud Peihs
Herr Dr. Norbert Pranzas
Herr Klaus Rädiker
Herr Volker Schenppe
Herr Wolfgang Schmidt
Herr Klaus-Peter Schroeder
Herr Dietmar Schulz
Herr Joachim Schulz
Herr Arne Schumacher
Herr Karl Heinrich Senckel

Herr Heinz-Werner Tyedmers
Herr Bodo von Appen
Frau Doris Vorpahl
Frau Ruth Weidler
Frau Gisela Wendland
Herr Ulf Woitakowski
Herr Hans-Joachim Zibell

Verwaltung

Frau Siegfried Becker
Herr Hauke Borchardt
Herr Thomas Bosse
Herr Hans-Joachim Grote
Frau Waltraud Mirow
Frau Nadine Peters
Frau Anette Reinders
Herr Alex Stäcker

Amt 10
Fachbereich 106
Erster Stadtrat
Oberbürgermeister
Fachbereich Recht
FB 102, Protokoll
Zweite Stadträtin
Fachbereich 102

sonstige

Herr Benedict Bürger
Frau Angelika Kahlert

Kinder- und Jugendbeirat
Seniorenbeirat

Entschuldigt fehlten

Teilnehmer

Frau Naime Basarici
Herr Tobias Claßen
Herr Johannes Paustenbach
Frau Maren Plaschnick
Herr Emil Stender
Herr Friedhelm Voß

4
VERZEICHNIS DER
TAGESORDNUNGSPUNKTE

Körperschaft	: Stadt Norderstedt
Gremium	: Stadtvertretung
Sitzungsdatum	: 13.03.2012

Öffentliche Sitzung

TOP 1 :

Begrüßung und Feststellung der Beschlussfähigkeit

TOP 2 :

Beratung und Beschlussfassung zur Tagesordnung

TOP 3 :

Berichte der Stadtpräsidentin

TOP 4 :

Berichte des Oberbürgermeisters

TOP 4.1 : M 12/0093

Regionalschule Garstedt

TOP 5 :

Einwohnerfragestunde

TOP 6 : A 12/0085

Umbesetzung im Sozialausschuss; hier: Antrag der SPD-Fraktion vom 24.02.2012

TOP 7 : A 12/0086

Umbesetzung im Sozialausschuss; hier: Antrag der GALiN-Fraktion vom 17.02.2012

TOP 8 : A 12/0088

Umbesetzung im Jugendhilfeausschuss; hier Antrag der CDU-Fraktion vom 27.02.2012

TOP 9 : A 12/0089

Umbesetzung im Jugendhilfeausschuss, Neuwahl der/des 1. Vorsitzenden und 2. stv. Vorsitzenden; hier: Antrag der CDU-Fraktion vom 27.02.2012

TOP 10 : A 12/0090

Umbesetzung im Sozialausschuss; hier: Antrag der Fraktion DIE LINKE vom 27.02.2012

TOP 11 : A 12/0091

Umbesetzung im Schulleiterwahlausschuss; hier: Antrag der Fraktion DIE LINKE vom 27.02.2012

TOP 12 : B 12/0037/2

Antrag des Kinder- u. Jugendbeirates auf Änderung der "Satzung für den Kinder- u. Jugendbeirat der Stadt Norderstedt sowie der "Richtlinie für die Erstellung von

**Wahlvorschlägen für den Kinder- u. Jugendbeirat der Stadt Norderstedt
hier: Änderung der Altersgrenzen für Wahlberechtigung u. Wählbarkeit**

TOP 13 : B 12/0041

**Umsetzung des Klimaschutzorientierten Energiekonzepts für den Gebäudesektor in
Norderstedt**

**hier: Erforderliche Beschlüsse zur Förderung eines Klimaschutzmanagers zur
Umsetzung des Klimaschutzorientierten Energiekonzepts**

TOP 14 : B 12/0079

**Betreuungsangebote an Offenen Ganztagsgrundschulen
- Beschlussfassung über die Entgeltsätze -**

Nichtöffentliche Sitzung

TOP 15 : B 12/0053

Abschluss eines Arbeitsvertrages

TAGESORDNUNGSPUNKTE

Körperschaft	: Stadt Norderstedt
Gremium	: Stadtvertretung
Sitzungsdatum	: 13.03.2012

Öffentliche Sitzung

TOP 1:

Begrüßung und Feststellung der Beschlussfähigkeit

Frau Oehme begrüßt die Anwesenden, stellt die form- und fristgerechte Ladung sowie die Beschlussfähigkeit bei 43 Mitgliedern fest.

Frau Oehme bedankt sich bei Frau Becker für die gute Zusammenarbeit und verabschiedet sie im Namen der Stadtvertretung.

TOP 2:

Beratung und Beschlussfassung zur Tagesordnung

Abstimmung über die vorliegende Tagesordnung:

Bei 43 Ja-Stimmen einstimmig angenommen.

TOP 3:

Berichte der Stadtpräsidentin

Keine Berichte.

TOP 4:

Berichte des Oberbürgermeisters

TOP 4.1: M 12/0093

Regionalschule Garstedt

Es wird der nachfolgende Bericht zu Protokoll gegeben:

Im Rahmen der Einwohnerfragestunde der Sitzung der Stadtvertretung vom 14.02.2012 hatte Frau Susanne Ellebrecht, E.-Howard-Weg, zum Thema „Regionalschule Garstedt“ folgende Anfragen gestellt:

Standort Aurikelstieg

1. Warum werden Schulutensilien in einer Gymnastikhalle untergestellt, die bekanntlich vom Schimmel befallen sind und so unbrauchbar werden?

Antwort der Verwaltung (Amt 42):

In Abstimmung zwischen der Verwaltung und der Schulleitung der Regionalschule Garstedt ist festgelegt worden, dass Schulutensilien, die zum Schuljahr 2012/2013 für die in den Containerklassen zusätzlich zu beschulenden Schülerinnen und Schüler benötigt werden, in der Gymnastikhalle zwischengelagert werden.

Die in der Gymnastikhalle zwischengelagerten Schulmöbel werden keinesfalls unbrauchbar, sie sollten laut Empfehlung des Fachbereichs Umwelt vor einer weiteren Nutzung allerdings gereinigt werden.

2. Warum ist es nicht möglich, dass die zusätzlichen Lehrer ab Sommer einen Container bekommen?

Antwort der Verwaltung (Amt 42):

Es ist üblich und im Fall der Regionalschule Garstedt auch vorgesehen, dass das gesamte Lehrerkollegium einer Schule im gemeinsamen Lehrerzimmer beherbergt ist.

Die zum Schuljahresbeginn 2012/2013 aufzustellenden Containerklassen sind zur Unterbringung der zusätzlichen Klassen der Außenstelle Falkenberg vorgesehen.

3. Wann will die Stadt endlich in vernünftige Raumbedingungen investieren, damit richtige Lernbedingungen geschaffen sind?

Antwort der Verwaltung (Amt 42):

Die Pläne sowie die Kosten für die Überplanung der Regionalschule Garstedt sind am 17.08.2011 im Ausschuss für Schule und Sport vorgestellt worden.

Die Behandlung der Thematik im Ausschuss für Schule und Sport ist derzeit noch nicht abgeschlossen.

Außenstelle Falkenberg

4. Warum werden Fluchtwege durch Bauwände versperrt?

Antwort der Verwaltung (Amt 68):

Bedingt durch die Situation, dass in einem Teil des Schulgebäudes noch Unterricht stattfindet, muss dieser Teil durch Staubschutzwände von der Baustelle getrennt werden. Dieses ist einschließlich der erforderlichen Änderungen der Fluchtwegbeschilderung erfolgt.

5. Warum bekommen wir als Eltern keine eindeutige Antwort, ob der Standort geschlossen werden soll? Was ist aus den Architekturvorschlägen geworden, die ca. 20.000 € gekostet haben?

Antwort der Verwaltung (Amt 42):

Eine Schließung der Regionalschule Garstedt steht nach Einschätzung der Verwaltung derzeit nicht zur Diskussion.

Wie bereits bei der Beantwortung zu Frage 3 ausgeführt, sind die Pläne für die Überplanung der Regionalschule Garstedt am 17.08.2011 im Ausschuss für Schule und Sport vorgestellt worden.

**TOP 5:
Einwohnerfragestunde**

Keine Fragen.

**TOP 6: A 12/0085
Umbesetzung im Sozialausschuss; hier: Antrag der SPD-Fraktion vom 24.02.2012**

Beschluss:

Umbesetzung im Sozialausschuss

Abberufung: Patrick Grabowski stellv. bürgerliches Mitglied

Bei 43 Ja-Stimmen einstimmig angenommen.

Neubenennung: Thorsten Loeck stellv. bürgerliches Mitglied

Bei 43 Ja-Stimmen einstimmig angenommen.

**TOP 7: A 12/0086
Umbesetzung im Sozialausschuss; hier: Antrag der GALiN-Fraktion vom 17.02.2012**

Beschluss:

Umbesetzung im Sozialausschuss

Abberufung Herr Olaf Harning stv. Mitglied

Bei 43 Ja-Stimmen einstimmig angenommen.

Neubenennung Herr Klaus Rädiker stv. Mitglied

Bei 43 Ja-Stimmen einstimmig angenommen.

**TOP 8: A 12/0088
Umbesetzung im Jugendhilfeausschuss; hier Antrag der CDU-Fraktion vom 27.02.2012**

Herr Lange bedankt sich bei Herrn Murmann für die gute Leitung als Jugendhilfeausschussvorsitzender.

Beschluss:

Umsetzung im Jugendhilfeausschuss

Abberufung Joachim Murmann Mitglied

Bei 34 Ja-Stimmen und 9 Enthaltungen einstimmig angenommen.

Abberufung Joachim Schulz stv. Mitglied

Bei 43 Ja-Stimmen einstimmig angenommen.

Neubenennung Joachim Schulz Mitglied

Bei 43 Ja-Stimmen einstimmig angenommen.

Neubenennung Arne Krohn stv. bgl. Mitglied

Bei 43 Ja-Stimmen einstimmig angenommen.

TOP 9: A 12/0089

Umbesetzung im Jugendhilfeausschuss, Neuwahl der/des 1. Vorsitzenden und 2. stv. Vorsitzenden; hier: Antrag der CDU-Fraktion vom 27.02.2012

Beschluss:

Umbesetzung im Jugendhilfeausschuss

Abberufung Joachim Murmann Vorsitz

Bei 43 Ja-Stimmen einstimmig angenommen.

Abberufung Petra Müller-Schönemann 2. stv. Vorsitzende

Bei 43 Ja-Stimmen einstimmig angenommen.

Neubenennung Petra Müller-Schönemann Vorsitzende

Bei 43 Ja-Stimmen einstimmig angenommen.

Neubenennung Heinz-Werner Tyedmers 2. stv. Vorsitzender

Bei 43 Ja-Stimmen einstimmig angenommen.

TOP 10: A 12/0090

Umbesetzung im Sozialausschuss; hier: Antrag der Fraktion DIE LINKE vom 27.02.2012

Beschluss:

Umbesetzung im Sozialausschuss

Abberufung: Miro Berbig stv. Mitglied

Bei 43 Ja-Stimmen einstimmig angenommen.

Neubenennung Olaf Harning stv. bgl. Mitglied

Bei 43 Ja-Stimmen einstimmig angenommen.

TOP 11: A 12/0091

Umbesetzung im Schulleiterwahlausschuss; hier: Antrag der Fraktion DIE LINKE vom 27.02.2012

Beschluss:Umbesetzung im Schulleiterwahlausschuss

Abberufung Helga Paulsen stv. bgl. Mitglied

Bei 43 Ja-Stimmen einstimmig angenommen.

Neubenennung Olaf Harning stv. bgl. Mitglied

Bei 43 Ja-Stimmen einstimmig angenommen.

Frau Oehme eröffnet den Schnelldurchgang.

TOP 12: B 12/0037/2

Antrag des Kinder- u. Jugendbeirates auf Änderung der "Satzung für den Kinder- u. Jugendbeirat der Stadt Norderstedt sowie der "Richtlinie für die Erstellung von Wahlvorschlägen für den Kinder- u. Jugendbeirat der Stadt Norderstedt hier: Änderung der Altersgrenzen für Wahlberechtigung u. Wählbarkeit

Beschluss:

Die Satzung für den Kinder- u. Jugendbeirat der Stadt Norderstedt in der ab 16.05.2008 gültigen Fassung wird mit Wirkung vom 1. April 2012 geändert u. die Änderungssatzung in der Fassung der **Anlage 2** zu Vorlage Nr. **B 12/0037/2** beschlossen.

Die Richtlinie für die Erstellung von Wahlvorschlägen für den Kinder- u. Jugendbeirat der Stadt Norderstedt in der ab 16.05.2008 gültigen Fassung wird mit Wirkung vom 1. April 2012 geändert u. die Änderung in der Fassung der **Anlage 2a** zu Vorlage Nr. **B 12/0037/2** beschlossen.

Haushaltmäßige Auswirkungen ergeben sich durch diese Änderungen nicht.

Abstimmung:

Bei 38 Ja-Stimmen und 5 Enthaltungen einstimmig angenommen.

TOP 13: B 12/0041

Umsetzung des Klimaschutzorientierten Energiekonzepts für den Gebäudesektor in Norderstedt

hier: Erforderliche Beschlüsse zur Förderung eines Klimaschutzmanagers zur Umsetzung des Klimaschutzorientierten Energiekonzepts

Herr Schumacher stellt für die CDU-Fraktion einen **Ergänzungsantrag:**

Ergänzung als neue Ziffer Nr. 3:

3. die Stelle einer Klimaschutzmanagerin / eines Klimaschutzmanagers zunächst befristet für den Förderzeitraum von 2 Jahren ausschreiben und im Stellenplan mit KW-Vermerk“ versehen.

Frau Becker und Herr Grote erläutern die personellen und haushaltsrechtlichen Aspekte.

Herr Schumacher zieht seinen Antrag zurück.

Beschluss:

Die Stadt Norderstedt wird ihrer Verantwortung im Klimaschutz weiterhin gerecht, indem sie die bisherigen Aktivitäten im Klimaschutz fortführt und ausbaut. Dazu soll die Verwaltung

1. das „Klimaschutzorientierte Energiekonzept für den Gebäudesektor in Norderstedt“ (Ecofys 2009) mit Hilfe einer Klimaschutzmanagerin / eines Klimaschutzmanagers umsetzen,
2. ein Controlling-System für die Umsetzung aufbauen.

Auf der Grundlage der im Umweltausschuss vom 21.12.2011 einstimmig beschlossenen Vorlage B 11/0560 – Nullemissionskonzept für Norderstedt – sollen

3. die mit den Beschlüssen der Stadtvertretung vom 26.10.2010 über den Nachtrag zum Stellenplan 2010/2011 – TOP 21 – und zum Erlass der 1. Nachtragshaushaltssatzung für die Haushaltsjahre 2010/2011 – TOP 22 – bereitgestellten Haushaltsmittel (unter Hinweis auf den, noch unter dem Begriff „Klimapakt für Norderstedt“, im Umweltausschuss vom 19.05.2010 gefällten Beschluss) nicht mehr für das „Aktionsprogramm Klimaschutz“, sondern für die Umsetzung des Klimaschutzorientierten Energiekonzepts und den dafür neu einzustellenden Klimaschutzmanager (bzw. Klimaschutzmanagerin) eingesetzt werden,
4. von der Verwaltung für den nächsten Nachtrag eine Umwidmung und zeitliche Streckung der ursprünglich für das „Aktionsprogramm Klimaschutz“ eingeworbenen Haushaltsmittel in Höhe von 40.000 € sowie eine Anpassung der dafür im aktuellen Stellenplan vorgesehenen Stelle vorgelegt werden, um damit die erforderliche Co-Finanzierung für die Förderung der Klimaschutzmanagerin / des Klimaschutzmanagers nachweisen zu können.

Abstimmung:

Bei 43 Ja-Stimmen einstimmig angenommen.

TOP 14: B 12/0079

**Betreuungsangebote an Offenen Ganztagsgrundschulen
- Beschlussfassung über die Entgeltsätze -**

Beschluss:

Für die Betreuungsangebote an den Offenen Ganztagsgrundschulen werden mit Wirkung vom 01.08.2012 ab dem Schuljahr 2012/2013 folgende privatrechtlichen Entgeltsätze und Verpflegungsgelder pro Monat erhoben:

Betreuungsmodule	Entgelt 5 Tage/W.	Entgelt 4 Tage/W.	Entgelt 3 Tage/W.
6:30 Uhr - Unterrichtsbeginn	40 €	33 €	25 €
7:30 Uhr - Unterrichtsbeginn	20 €	17 €	13 €
Unterrichtsende – 14:00 Uhr	35 €	30 €	23 €

Unterrichtsende – 15:00 Uhr	60 €	52 €	40 €
Unterrichtsende – 16:00 Uhr	90 €	78 €	60 €
16:00 – 17:30 Uhr	30 €	25 €	19 €
Verpflegungsgeld für Mittagessen	35 €	29 €	22 €

Das Entgelt wird pro Schuljahr abzüglich der Schulferien also für 10 Monate (September – Juni) erhoben.

In den Schulferien wird insgesamt 8 Wochen pro Schuljahr ein Ferienmodul angeboten, das wochenweise gebucht werden kann. Es wird dafür folgendes privatrechtliches Entgelt und Verpflegungsgeld pro Woche erhoben:

Ferienmodul	
08.00 Uhr bis 16.00 Uhr	50 €
Verpflegungsgeld für Mittagessen	8 €

Für die Entgeltsätze der Betreuungsangebote in den Offenen Ganztagsgrundschulen finden die Richtlinien zur Bildung einer Sozialstaffel nach § 10 der Satzung für die Kindertageseinrichtungen der Stadt Norderstedt für die Ermäßigung der Regelgebühren Anwendung. Die Betreuungsentgelte werden analog der Betreuungsgebühren in den Kindertagesstätten auf volle Euro abgerundet.

Das Verpflegungsgeld für die Betreuung wird analog des Beschlusses des Jugendhilfeausschusses vom 06.11.2008 auf 35,00 € gesenkt. Ebenso findet die dort beschlossene Sozialstaffelregelung inkl. Geschwisterermäßigung Anwendung.

Für die Teilnahme an Kursen, die im Rahmen der OGGs angeboten werden, wird ein Entgelt von 5 € pro Kurs im Monat für Schülerinnen und Schüler, die nicht für Module angemeldet sind, erhoben.

Abstimmung:

Bei 42 Ja-Stimmen und 1 Enthaltung einstimmig angenommen.